



Kinderbibeln im Vergleich Gottes Wort in Kindersprache

Wir wollen diese Wahrheiten unseren Kindern nicht vorenthalten, sondern der nächsten Generation von den wunderbaren Taten des Herrn erzählen, von seiner Macht und den großen Wundern, die er vollbrachte.

Psalm 78,4

Liebe Leserin, lieber Leser!

Sehr gerne erinnere ich mich an die Zeiten zurück, in denen wir unseren Kindern abends Geschichten aus der Kinderbibel vorgelesen haben. Schon als unsere älteste Tochter 2 Jahre alt war, hatten wir „Meine erste Bilderbibel“. Die ganze Geschichte bestand jeweils aus wenigen Sätzen, einem Bild und einer Frage zur Reflektion. Für die ganz Kleinen ein guter Start. Diese Bibel hielt sogar 15 Jahre später noch durch, als unser jüngster Sohn (wir haben 5 leibliche Kinder) im gleichen Alter war.

Jeden Abend beim Zu-Bett-Gehen war Kinderbibel-Zeit und anschließend ein gemeinsames Gebet. Teilweise mit mehreren Kindern, teilweise alleine.

Mit dem Alter der Kinder wurden bei uns die Kinderbibel-Geschichten komplexer und umfangreicher. Dann gab es die Bibeln, die eher zum Selbst-

lesen animierten. Gut, dass es so viel Auswahl für so viele verschiedene Bedürfnisse und Altersgruppen gab.

Der oben zitierte *Psalm 78* teilt uns Gottes Plan mit, nach dem jede Generation der nächsten die Gesetze Gottes und Seine großen Taten weitergeben soll. Dabei können Kinderbibeln ein sehr gutes Werkzeug sein.

Mittlerweile ist die Auswahl an Kinderbibeln noch deutlich größer geworden. Deshalb möchten wir in dieser Ausgabe auf den Seiten 3, 4 + 9 einen kleinen Überblick über verschiedene Kinderbibeln geben. Da Weihnachten naht, gibt es vielleicht bald schon einen Anlass, eine zu verschenken ...

An den vielen Terminen im „Gebetspunkt“ in der Heftmitte (Seiten 5–8) kannst du erkennen, dass momentan

wieder vieles geplant ist. Bete mit uns dafür, dass diese Termine auch stattfinden können – mit möglichst wenigen Einschränkungen – und vor allem mit Gottes Segen und seinem kräftigen Wirken.

Und bete auch für die „nächste Generation“ in deinem Haus und deiner Nachbarschaft. Auch sie sollen die großen Taten Gottes kennen!

Gott segne dich!

Jürgen Platzen
kids-team Westerwald



Hier bin ich, sende mich!

Informationen über Stefan und Judith Wiebe



Durch Stefan und Judith Wiebe haben wir für unsere missionarische Arbeit unter Kindern wertvolle, vollzeitliche Mitarbeiter gewonnen.

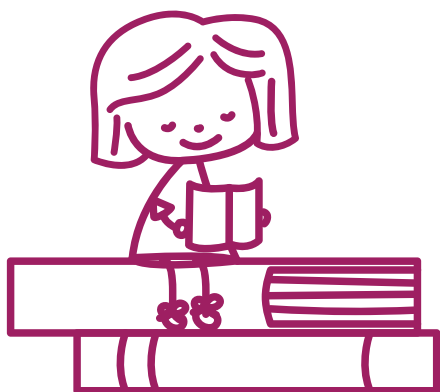
Nach dem Missionsvorbereitungskurs bei der DMG verbrachten Stefan und Judith ihre Kandidatenzeit (6 Monate) bis Ende Oktober bei Christian und Debora Vogel in Anklam/kids-team Vorpommern. Stefan und Judith haben wir als kids-team ab 1. November 2021 fest angestellt und sind gespannt, welchen langfristigen Einsatzort Gott bereithält (bei Redaktionsschluss stand dieser noch nicht fest).

Stefan Greiner
Teamleiter kids-team Deutschland



Kinderbibeln im Vergleich

Gottes Wort in Kindersprache



Wer im deutschsprachigen Raum eine Kinderbibel erwerben möchte, trifft auf eine große Auswahl. Dies sollte nicht verwundern, denn es gibt viele gute Gründe, Kindern den Zugang zu biblischen Inhalten zu ermöglichen. Eine Motivation könnte sein, dass die Bibel unsere Kultur entscheidend geprägt hat. Denkbar ist ebenfalls, dass die Geschichten von menschlichem Erleben zum Nachdenken anregen oder ihren Teil zur Allgemeinbildung beitragen sollen. Vielen wird es vor allem darum gehen, den Kindern die Inhalte und Werte der Bibel als Gottes Wort von klein auf bekannt zu machen.

Die Qual der Wahl?

Worauf sollte man also achten, wenn man sich für eine Kinderbibel entscheidet? Das ist natürlich abhängig vom gewünschten Einsatz. Eine Vorlese-Bibel für Kinder im Vorschulalter sollte eine einfache Sprache verwenden und viele Bilder aufweisen, während Kinder im späteren Grundschulalter bereits kompliziertere Sätze verstehen und von guten Erklärungen zu Kulturfremdem profitieren.

Des Weiteren ist die Auswahl der Geschichten von Interesse. Sind nur die Kinderbibel-Klassiker enthalten, oder wurden auch andere Texte wie z. B. Psalmen oder neutestamentliche Briefe berücksichtigt? Auch auf äußerliche Aspekte darf geachtet werden. So sollte die Gestaltung ansprechend und eine einfache Handhabung, z. B. durch eine gute Papierstärke, gegeben sein. Manche Kinderbibeln stechen durch Besonderheiten wie zusätzliche Verständnihilfen oder interaktive Mitmach-Vorschläge hervor.

Wichtige Auswahlkriterien

Ein besonderes Augenmerk sollte auch auf der Treue zum Original liegen. Entsprechen die Erzählungen in der Kinderbibel den Berichten aus der Bibel, oder werden große oder kleine Details verändert? Werden Informationen ergänzt, die ursprünglich gar nicht vorhanden waren? Wie stark fließen Interpretationen des Autors in die Handlungsbeschreibung ein?

Gerade diese letzten beiden Fragen müssen gut abgewogen werden. Auf der einen Seite sind Ergänzungen nicht zu vermeiden, um die gewünschte Verständlichkeit für Kinder zu erreichen. Wer jedoch umgehen will, dass junge (Mit-)Leser sich falsche Einzelheiten merken, sollte bei seiner Wahl einen genauen Blick auf den Text werfen.



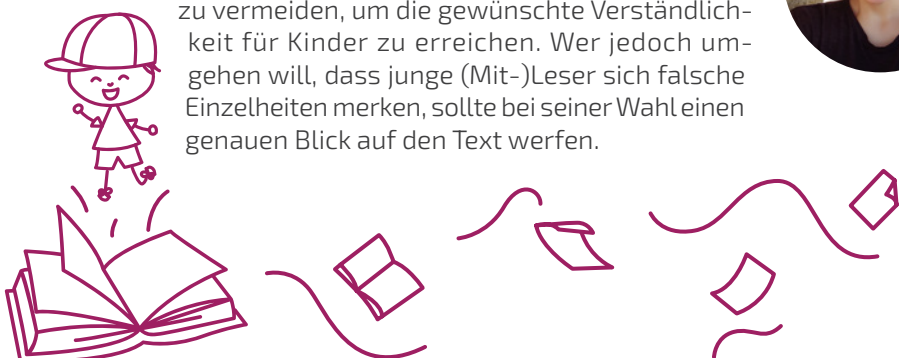
Unser Fazit

Im Folgenden werden 12 Kinderbibeln mit ihren hervorstechenden Merkmalen vorgestellt. Bei der Betrachtung wurde auf die bereits genannten Merkmale geachtet, wie auch auf viele weitere. Dazu gehören der Umgang mit theologischen Kernbegriffen, die Darstellung Gottes in Bild und Handlung, formelle Aspekte, wie die Angabe einer Textstelle und auch der geleistete Beitrag der Bilder. Erfreulicherweise erfüllen die meisten Bibeln die untersuchten Kriterien gut. Abweichungen sind im Folgenden kenntlich gemacht. Die angegebenen Altersempfehlungen stammen vom jeweiligen Verlag.

Lydia Metety



Lydia Metety besucht zurzeit die Bibelschule Brake. Im Praktikum bei kids-team hat sich ihre Freude an der Arbeit mit Kindern erneut bestätigt.





Die bunte Kinderbibel Deutsche Bibelgesellschaft

In dieser Bibel wurde nach jeder Geschichte eine Doppelseite mit einfachen Vertiefungsideen integriert. Somit ist sie eine gute Ideenquelle für Mitarbeiter, die ganz junge Kinder betreuen oder für Eltern, die mit ihren Kindern über die Bibel ins Gespräch kommen wollen. Mit nur 18 Geschichten ist kein großes Spektrum abgedeckt, dafür eignet sich die Bibel gut, um unterwegs mitgenommen zu werden. Die sehr bunten Bilder fangen das Interesse der Kleinen ein, wirken aber vielleicht auf den einen oder anderen farblich etwas überfordernd.

Karin Jeromin,
Mathias Jeschke
Ill. Rüdiger Pfeffer

9,90€

ab 3*

ISBN: 978-3-4380-4019-0,



Die große Bibel für Kinder Deutsche Bibelgesellschaft

Emotional ausdrucksstarke, sympathische und ansprechende Bilder, sowie ein spannender und leicht verständlicher Text machen diese Bibel aus. Die wichtigsten Geschichten sind dabei und nicht nur Vorschulkinder werden es genießen, daraus vorgelesen zu bekommen. Kleine Details zum Schmunzeln sind in den Seiten versteckt und laden zur näheren Betrachtung und somit zur automatischen Vertiefung der Geschichte ein.

Tanja Jeschke
Ill. Marijke ten Cate

25,00€

ab 4*

ISBN: 978-3-4380-4070-1



Meine Mitmach-Kinderbibel SCM-Verlag

Diese Bibel ist auf Interaktion ausgelegt. Nach jedem Satz oder Satzteil findet man eine kleine Anleitung für ein Geräusch oder eine Bewegung, die das Geschehen ins Leben rufen. Diese sind abwechslungsreich und dennoch einfach genug, dass auch ein Vorschulkind sie nachmachen kann. Kreative Personen finden hier Impulse über die Geschichten dieser Bibel. Ein guter Umfang für diese Altersgruppe und freundliche, dynamische Bilder machen eine Empfehlung für Eltern und Gruppenbetreuer von Vorschulkindern leicht.

Bob Hartmann
Ill. Susie Poole

14,99€

ab 4*

ISBN: 978-3-4172-8887-2



Neukirchener Vorlesebibel Neukirchener Verlag

Zu dieser Bibel sei gesagt, dass die großen, illustrierenden Bilder nicht mit dem Vorlesetext auf einer Seite stehen. Kinder sollen zuerst zuhören, um dann im Nachgang das entsprechende Bild zu betrachten und das Vorgelesene zu vertiefen. Somit werden die Kinder bewusst zum wiederholenden Nachdenken ermutigt. Dies bedeutet aber im Umkehrschluss, dass es beim Zuhören keine visuelle Unterstützung gibt. Dafür ist zu jeder Geschichte ein großes, doppelseitiges Bild vorhanden, das sich beim Erzählen zum Zeigen innerhalb einer größeren Gruppe eignet. Ab und zu könnte der Text für Vorschulkinder zu schwierig formuliert sein. Laut der Autorin ist dies eine bewusste Entscheidung gewesen, damit die Geschichten die Kinder auch über das Vorschulalter hinaus begleiten.

Irmgard Weth
Ill. Kees de Kort (u.a.)

16,99€

ab 4-5*

ISBN: 978-3-9205-2457-3



Meine Kinderbibel Kaufmann Verlag

In dieser Bibel ist der Erzählstil gut verständlich und durch schöne, eher einfache Bilder untermalt. Dabei fällt eine gewisse Interpretation durch ergänzte, außerbiblische Informationen auf. Eine Rahmenhandlung, in der die biblischen Berichte als menschliche Erzählungen bezeichnet werden, umschließt die Geschichten. Eine Tendenz in Richtung der Betonung des menschlichen Erlebens ist zu erkennen. Dadurch tritt Gottes Wirken und Eingreifen etwas in den Hintergrund. Der Umfang ist nicht besonders groß, dafür wurde auf die Ausführlichkeit der einzelnen Erzählungen Wert gelegt.

Renate Schupp
Ill. Johanna Ignjatovic

16,95€

ab 5*

ISBN: 978-3-7806-2748-3



Elberfelder Kinderbibel SCM u. Christliche Verlagsgesellschaft-

Diese Bibel enthält einen gründlichen Querschnitt durch alle Textsorten der Bibel und bleibt dabei nah am Original. Auch wenn die Erzählungen verständlich sind, empfiehlt die Autorin einem Erwachsenen, das Lesen zu begleiten. Dies kann nicht nur den Austausch über geistliche Themen fördern, sondern auch bei Verständnisfragen der Kinder eine Hilfestellung bieten. Es sind nicht viele Bilder vorhanden, der Schwerpunkt liegt hier auf einem guten Text, der sich für Schulkinder zum Vorlesen und Selberlesen eignet.

Martina Merckel-Braun
Ill. Judith Arndt

15,99€

ab Grundschulalter*

ISBN: 978-3-8943-6918-7 (u.a.)



Matthäus 5,14a

Ihr seid das Licht der Welt.

Liebe Unterstützer und Beter von kids-team Deutschland!

Betet bitte mit für unsere neuen vollzeitlichen Mitarbeiter, dass sie sich weiter gut einleben und einarbeiten können. Weiter gibt es neue Anfragen und Bewerbungen und wir suchen und beten auch für neue vollzeitliche Mitarbeiter, die wir in unserer Arbeit gut einsetzen können.

Stefan Greiner



Stefan und Bettina Greiner

Karlsruhe, Teamleiter Deutschland

Wir blicken sehr dankbar auf die letzten Wochen/Monate zurück. Viele Einsätze konnten wieder stattfinden, unsere regelmäßigen Kindertreffs und AGs an den Schulen laufen wieder unter fast normalen Bedingungen. Und mit unserer FSJ'lerin Leana haben wir einen tollen Start erleben dürfen. Das ist viel Grund Gott zu danken.

Im Januar und Februar werden wir auf verschiedenen Konferenzen einen kids-team Infostand haben. Wir wollen Gott damit ehren, aber auch Personen auf die wertvolle und wichtige Arbeit mit den Kindern hinweisen und sie für unsere Arbeit gewinnen. Betet, dass die Einsätze Auswirkungen haben.

Unsere zwei jüngeren Kinder Tim und Marie sind nun in der 9. bzw. 10. Klasse der Realschule. Wichtige Klassen in Bezug auf die Abschlussprüfung, verbunden mit der Frage nach ihrer Zukunft nach dieser Schulzeit. Betet bitte mit um gute Prüfungen und Weisheit in allen Entscheidungen.



Leana Schneider

FSJ Karlsruhe

Dankt Gott für meinen guten Start im kids-team, bei dem mir Tamara und Stefan sehr geholfen haben und dass Gott mir schon einige gute Kontakte geschenkt hat.

Bitte betet, dass ich beim Geschichten-erzählen die Botschaft kindgerecht und klar vermitteln kann und die Kinder das Gesagte in ihrem Leben umsetzen können.

Zurzeit besuche ich eine Gemeinde, in der ich mich sehr wohlfühle. Bitte betet weiterhin um Gottes Führung bei meiner Gemeindefsuche.



Tamara Müller

Karlsruhe

Dankt Gott mit uns für die Kindertreffs und Bibelentdecker-AGs die dieses Schuljahr wieder „normal“ starten konnten. Betet, dass die Kinder offen für das Evangelium sind.

Für die verschiedenen Kreise und Dienste brauche ich immer wieder neue und kreative Ideen. Bittet Gott, dass er uns Weisheit schenkt, was in welchem Kreis dran ist.

Unsere „Bioblos“ sind eine große Bereicherung für uns. Dankt Gott für die vielen Möglichkeiten, die wir schon hatten. Bittet Gott für Gelingen bei weiteren Einsätzen und dass sich immer wieder viele gemeindefremde Kinder einladen lassen.

Regelmäßige Termine (im Schuljahr)

Montag

► Bibelentdecker-AG in Karlsruhe-Bergwald – Stefan, Leana

Montag 14-täglich

► Kindertreff in Auerbach – Tamara, Leana

► Kindertreff in Ettlingen – Stefan, Leana

Dienstag 14-täglich

► Kindertreff in Pfaffenrot – Tamara, Leana

Mittwoch

► Bibelentdecker-AG in Neuenbürg – Tamara, Leana

Donnerstag

► Bibelentdecker-AG in Karlsruhe-Hohenwettersbach – Stefan, Leana

LEGENDE:

- Karlsruhe, Ruhrgebiet, Vorpommern, Westerland, Multimedia, alle Regionen

Dezember

- 28.11. FSJ-Seminar – LS
4.12.
29.11. AMK-Tagung in Mücke – KA, JP, TM
3.12.
3. Kinder bauen Bibel in Zarnekow – CV, DV
9. Betreuung Bibelkurs – MA
9.-12. LEGO® Tage in Offenburg – TM, LS
10. Kinder bauen Bibel in Zarnekow – CV, DV
11.-12. GESCHICHTENZEIT Weihnachtsmarkt in Hagen – KA
11. Waldweihnacht Campingplatz Krombach – Team Ww

Stefan Greiner = SG • Bettina Greiner = BG • Tamara Müller = TM • Leana Schneider = LS
Knut Ahlborn = KA • Margarete Ahlborn = MA • Olly Enns = OE • Andrea Kempfer = AK
Jürgen Platzen = JP • Silke Platzen = SP • Sabine Roth = SR • Annika Reck = AR
Christian Vogel = CV • Debora Vogel = DV

Januar

- 12. Familiengottesdienst Biebesheim – SG
14. Jungschar in Neuenbürg – SG, LS
15. Planung neue Kindergruppe in Hagen – KA, OE
19. Gottesdienst Büschergrund – JP
19. Gottesdienst Unnau – JP
19. Familiengottesdienst in Karlsruhe – Team KA
24.12. 7.1. Urlaub – KA, MA
23.12. 5.1. Urlaub – Team KA
4.-9. LEGO® Tage Gummersbach – JP
9. Kinderprogramm bei Allianzgebetswoche in Hagen – Team Vp.
9. JUMIKO Stuttgart – Team KA
12. Betreuung Bibelkurs – MA
15. Allianzgebetswoche – KA
16. Kinderprogramm Allianzgebetssonntag Karlsruhe – SG, LS
20.-23. LEGO® Tage Bad Herrenalb – SG, LS
22. Modulschulung 4-1 in Enger – KA, OE



Andrea Kempfer

Multimedia

Leider hatte ich im August einen Unfall auf unserer Baustelle zuhause: Ich bin rücklings von einer Trittleiter gestürzt und habe mir dabei das vordere Kreuzband (linkes Knie) gerissen. Diese Verletzung hatte weitreichende Folgen. Nachdem ich am 20. September am Knie operiert wurde, folgte 4 Wochen später eine Thrombose mit beidseitiger Lungenembolie (die Gott sei Dank rechtzeitig erkannt wurde). Im Krankenhaus riet mir der Chefarzt zu einer stationären Reha in einer Klinik. Diese fand vom 3.-24. November statt.

Bitte betet für meine Gesundheit, Wiederherstellung meines Kniegelenkes und meiner Lunge und dass ich auch wieder voll einsatzfähig bin in der Arbeit. Durch meinen langen Krankenstand musste leider viel umdisponiert werden an Projekten - das soll sich nun wieder einpendeln. Wie lange es dauern wird, bis ich wieder ganz fit bin, kann man schwer sagen. Betet bitte auch um Geduld und Kraft für diese Zeit.



Christian und Debora Vogel

Vorpommern

Wir sind dankbar, dass wir mit den Kindertreffs nach den Sommerferien wieder starten konnten. Es ist eine große Freude, dass wir momentan so viele Kinder dabei haben, die begeistert und interessiert mitmachen. Betet bitte, dass das so bleibt. Betet um Kraft, Geduld und Liebe für die Kinder und dass sie sich auch für Gottes Reden öffnen.

Es gibt aber auch eine ganze Reihe von Kindern, für die andere Termine wichtiger sind. Betet bitte, dass ihnen der Kindertreff wieder wichtig wird.

Wir sind dankbar, dass wir als Familie gesund sind und in so vielen Momenten Gottes Hilfe erleben dürfen. Betet bitte weiter für uns als Familie um Gesundheit, Kraft für den Familienalltag und Gottes Schutz und Hilfe für unsere Kinder.

Regelmäßige Termine (alle 14 Tage)

- **Spielplatztreff** in Anklam Birkenweg - *Christian, Debora*
- **Spielplatztreff** in Anklam Südstadt - *Christian, Debora*
- **Entdecker-Club** in Wolgast - *Christian*
- **Bibelunterricht** in Wolgast - *Christian*



Stefan und Judith Wiebe

Dankt für die wertvollen Beziehungen, die wir in Anklam und Umgebung geknüpft haben

Dankt für den Segen, den wir in der Arbeit erleben durften und bittet, dass dieser Segen Frucht bringt

Für uns steht ein Einsatzortwechsel an. Bittet, dass Gott uns zeigt, wo unser Platz ist. Bittet gleichzeitig, dass wir uns gut in das neue Team einfinden und uns vor Ort einleben.

Teams:

- Karlsruhe = **Team Ka.**
- Westerwald = **Team Ww.**
- Vorpommern = **Team Vp.**
- Ruhrgebiet = **Team Rg.**

- 24. Besprechung Bühl - **TM**
- 25. Leitungskreis Allianz in Hagen - **KA**
- 25.-30. LEGO® Woche Siegen-Achenbach - **JP**
- 27.-30. LEGO® Woche in Hagen - **KA, MA**
- 27.-30. LEGO® Tage Wurmberg - **TM, LS**
- 31. Beraterkreis - **Team Ww**

Februar

- 2. MA-Seminar Kelttern-Ellmendingen - **SG, TM**
- 5. Modulschulung 4-2 in Enger - **KA, OE**
- 6. Familiengottesdienst Waiblingen - **TM**
- 5.-6. Schulung Pohlheim - **JP**
- 6.-25. XL-Leiterschulung in Adelshofen - **OE**
- 7.-16. Unterricht Adelshofen - **JP, SP**
- 7.-18. „Menschen begegnen Jesus“ Schulführungen bei Ausstellung in Hagen - **KA**
- 7.-12. Kinderwoche mit der LEGO® Stadt in Rostock - **CV**
- 9. Betreuung Bibelkurs - **MA**
- 10.-12. Willow-Creek Kongress, Info-stand in Leipzig - **KA, SG**
- 14.-18. FSJ-Seminar Weingarten - **LS**

- 17.-20. LEGO® Tage Karlsruhe - **TM**
- 17.-20. LEGO® Woche in Mühlheim - **KA, MA**
- 19. Kinderfrühstück Weitfeld - **Team Ww**
- 20. Familiengottesdienst - **Team Ww**
- 20. Familiengottesdienst in Ludwigsburg - **SG**
- 21.-23. Leitertagung netzwerk-m - **SG**
- 23.-27. LEGO® Woche Oberfischbach - **JP**
- 24.-25. Kindertage Karlsruhe-Waldstadt - **SG**
- 26. Modulschulung 4-3 in Enger - **KA, OE**
- 28. Kindertag Adelshofen - **TM**
- 28.2. LEGO® Tage Hort Malsch - **SG, LS**
- 23.



Sabine Roth
Westerwald

Dankt mit uns für drei besondere LEGO®Tage in Rheinbach. Dort haben wir im Rahmen der Fluthilfe mit betroffenen Kindern LEGO® gebaut und ihnen die Geschichten von Nehemia erzählt.

Bitte betet dafür, dass mir die Büroarbeiten gut gelingen.

Bitte betet dafür, dass wir mit den „Lightkeepers“ gemeinsam eine gute Waldweihnacht am Campingplatz Krombachtalsperre gestalten können und dass sich viele Camper einladen lassen.



Knut und Margarete Ahlborn
Ruhrgebiet

Anfang November ist Olly im Ruhrgebiet angekommen. Nun geht es darum, dass wir uns als Team kennenlernen und dann sinnvoll miteinander agieren. Das braucht Weisheit und gegenseitiges Annehmen. Betet bitte für ein gutes Team-Klima.

Die letzten Monate waren mehr als vollgepackt. Das hat uns an einige Grenzen geführt. Gerade darum erbitten wir von euch, dass ihr für eine gute Zeiteinteilung betet: mit Arbeit und Entspannung. Die Möglichkeiten einerseits und die begrenzten Kapazitäten andererseits müssen abgewogen werden.

Beim BIBELKURS sind im Sommer viele Teilnehmer dazugekommen. Das ist Grund zum Danken. Betet gleichzeitig dafür, dass die Kinder den 9teiligen Kurs gerne und gewinnbringend bearbeiten. Margarete schreibt immer wieder auch Erinnerungen – das hilft den Kindern, weiterzumachen. Betet auch um Weisheit für Margarete, bei Fragen der Kinder die richtigen Antworten schreiben zu können.



Jürgen und Silke Platzten
Westerwald

Wir sind dankbar, dass sich momentan sehr viele Kinder zu den verschiedenen Angeboten einladen lassen. Betet, dass Gott ihnen das Herz für seine Botschaft öffnet.

Die Schulung von Mitarbeitern liegt uns sehr am Herzen. Betet für die Modulschulung (Modul 4 im Januar) und um viele Teilnehmer beim Helfertaining (für 14–18-jährige Helfer) am 4. und 5.3.

Im Februar unterrichten wir wieder beim XL-Leiterlehrgang am Theologischen Seminar in Adelshofen (Silke über „Kinder mit besonderen Bedürfnissen“ und Jürgen über „Mitarbeiter gewinnen und fördern“). Betet um Weisheit und Gelingen beim Lehren und um Segen für die Teilnehmer.



Olly Enns
Ruhrgebiet

Dankt Gott mit mir, dass ich in einer möblierten Einliegerwohnung von Geschwistern wohnen darf. Momentan bin ich auf der Suche nach einer Gemeinde, in der ich „zu Hause“ sein kann. Bitte betet für mich um ein gutes Ankommen in Gevelsberg.

Betet, dass ich mich beim *kids-team* in Hagen gut einleben und mich dort mit meinen Gaben voll für Gott einsetzen kann.

Bittet Gott, dass ich bei ihm immer wieder zur Ruhe kommen darf und noch mehr lerne, ihm zu vertrauen.

Regelmäßige Termine (im Schuljahr)

- Dienstag | Mittwoch | Donnerstag**
- **Bunte Stunde** (drei verschiedene OGS in Hagen) – *Team Rg.*



Annika Reck
Praktikantin Westerwald

Dankt mit für den guten Start bei *kids-team* und die Zusammenarbeit im Team, für die Einsätze bei denen ich schon dabei sein konnte, sowie für den Start bei den regelmäßigen Kindertreffs.

Es ist genial zu erleben, wie Gott versorgt und mein Freundeskreis wächst! Dankt mit für Gottes Handeln an diesem Punkt. Betet, dass ich meinen Freundeskreis gut in meine Situation mit hineinnehmen kann.

Bitte betet mit für meine Zeiteinteilung vom Studium einerseits und die Arbeit bei *kids-team* andererseits, dass ich das gut hinbekomme und mich bei beidem ganz einsetzen kann.

Regelmäßige Termine (im Schuljahr)

- Dienstag 14-täglich (in Pracht)**
- **Kindertreff** – Jürgen + Team
- Freitag 14-täglich (in Weitefeld)**
- **Kindertreff** – Jürgen + Team
- Donnerstag 14-täglich (in Borod)**
- **Kindertreff** – Jürgen + Team





Neukirchener Kinderbibel Neukirchener Verlag

Bilder des bekannten Illustrators Kees de Kort lockern den Text in dieser Kinderbibel auf. Sie ist inhaltlich und vom Umfang her gut gelungen. Auch der Erzählstil ist angenehm und verständlich. Die Bibel wird für Kinder im frühen Alter empfohlen und kann hier sicherlich vielseitig – also zum Vorlesen und auch als Bilderbuch zum Entdecken – eingesetzt werden. Aber auch interessierte Erwachsene sind eingeladen, die Geschichten der Bibel für sich selbst zu entdecken und sie für Kinder neu zu erschließen.

Irmgard Weth
Ill. Kees de Kort

14,90€

ab Grundschulalter*

ISBN: 978-3-9205-2452-8



Neukirchener Erzählbibel Neukirchener Verlag

Als Nachfolger der Neukirchener Kinderbibel gedacht, fehlen dieser Bibel einige typische Erzählungen, dafür enthält sie viele Geschichten, die sonst selten aufzufinden sind. Die sprachliche und erzählerische Form ist auf positive Weise ungewohnt. Sie könnte als Inspiration oder Grundlage genutzt werden, um die entsprechenden Geschichten interessant vorzutragen. Vom Niveau her ist diese Bibel eher für ältere Grundschulkindern zu empfehlen.

Irmgard Weth
Ill: Kees und Michiel de Kort (u.a.)

19,99€

ab 10*

ISBN: 978-3-4380-4070-1



Illustrierte Bibel für Kinder Dorling Kindersley

Diese Bibel wirkt wie mit einem Lexikon verschmolzen. Durch viele Erklärungen und Verweise wird die Historizität der Berichte hervorgehoben. Dies wird durch sehr natürliche Bilder unterstützt und macht dieses Buch zu einer wertvollen und Interesse weckenden Ressource, auch wenn manche Details des Texts der biblischen Darstellung widersprechen. Wer auf Urtexttreue Wert legt, wird mit manchen dieser Abänderungen ein Problem haben. Eine Anschaffung ist dennoch lohnenswert, denn die visuelle und informative Aufmachung fesselt das Interesse und bereichert die Beschäftigung mit der Bibel ungemein. Fast alle Textsorten und Abschnitte der Bibel sind repräsentiert und viele gute Einführungen helfen, den roten Faden wahrzunehmen.

Selina Hastings
Ill: Eric Thomas u.

Amy Burch

Dt: Maria Bühler

19,95€

ab 7*

ISBN: 978-3-8310-1920-5



Kinderbibel Kaufmann Verlag

Diese Bibel glänzt durch die große Auswahl der enthaltenen Texte – auch selten betrachtete Geschichten und Ausschnitte aus der Weisheitsliteratur finden ihren Platz. Die Erzählungen sind bibelnah aufgebaut. Das ist eine Stärke des Autors. Dabei sind manche Erzählungen allerdings auch interpretierend ergänzt. Auffällig sind einige Bilder, deren Eignung für junges Publikum fraglich ist.

Werner Laubi

Ill: Annegert Fuchshuber

21,95€

ab 8*

ISBN: 978-3-7806-2409-3



Einsteigerbibel BLB, DBG, SCM

Diese Kinderbibel ist anders. Sie ist darauf ausgelegt, Kinder zum Eigenstudium der Bibel zu ermutigen. Die sehr wörtliche und dennoch verständliche Vers-für-Vers-Übersetzung sowie das Layout erinnern dabei an eine „Erwachsenenbibel“. Viele Bildchen, Begriffserklärungen und Grafiken am Seitenrand lockern dabei diesen Eindruck auf und bieten gute Hilfen zum Verstehen. Nicht alle Teile der Bibel sind bislang so aufgearbeitet worden, aber aus 21 biblischen Büchern sind relevante und wichtige Ausschnitte enthalten. Für Kinder, die gerne selber die Bibel ganz genau kennen lernen wollen, ist die Einsteigerbibel genau das Richtige.

Andreas Käser u.
Christian Brenner

Ill: versch.

19,99€

ab 8*

ISBN: 978-3-4172-8816-2



Die Kinderbibel SCM

In dieser Bibel ist die Erzählung gekennzeichnet von einem gelungenen Spannungsbogen. Der Aufbau ist dabei nicht immer nah am biblischen Vorbild und Ergänzungen zum Bibeltext sind auch nicht selten. Diese bleiben aber generell den biblischen Grundsätzen treu und bieten u.a. auch Erklärungen zu Kulturelementen, die auf den ersten Blick fremd oder unverständlich erscheinen könnten. Die Darstellung Jesu in den Bildern fällt positiv auf, denn er wirkt wie ein Mitmensch – ohne, dass seine göttliche Natur unterschlagen wird.

Eckart zur Nieden
Ill: Ingrid u.

Dieter Schubert

9,99€

ab 8*

ISBN: 978-3-4172-8832-2

Im Moment boomt es!

- *Wir sind euch so dankbar, dass ihr hier auf dem Campingplatz seid!*
- *Wir profitieren sehr davon – nicht nur unsere Kinder!*

Nachdem uns im letzten Jahr mitgeteilt wurde, dass der Campingplatz in Mengerskirchen komplett umgebaut wird und in diesem Jahr kein Einsatz für uns möglich ist, hatten wir unsere Fühler anderweitig ausgestreckt und bekamen schnell Kontakt zu einem Platz an der Krombachtalsperre. Der liegt nur 20 Km von Weitefeld entfernt, also fast ein „Heimspiel“. Gemeinsam mit den „Lightkeepers e.V.“ haben wir 4 Wochen Einsatz geplant. Unser Schwerpunkt lag auf der Arbeit mit den Kindern und Familien, die „Lightkeepers“ hatten hauptsächlich Teenager, Jugendliche und Erwachsene auf dem Schirm.

Unser Zelt war oft ziemlich gefüllt – ob es vormittags beim Kindertreff war, oder abends bei der „Gute-Nacht-Geschichte“. Gut, dass sich die Seitenwände des Zeltes öffnen ließen und unser Zelt so kein wirklicher „Innenraum“ war.

Dank gutem Wetter konnten wir Sonntags jeweils Gottesdienste im Freien abhalten. So konnten wir trotz Corona-Regeln und Hygienekonzept viele Menschen erreichen. Bei den Highlights, einer Talentshow und einem Zirkus-Abend, konnten wir weit über 100 Personen (unter freiem Himmel) begrüßen.

In den letzten Monaten beobachteten wir mit Dankbarkeit, dass unsere Angebote – gerade an Präsenz-Veranstaltungen – sehr gut angenommen werden. Ob LEGO® Woche, Kinderfrühstück oder Outdoor-Kinderwoche, die Teilnehmerlisten sind meist sehr schnell voll.

Anscheinend haben die Kinder einen großen Nachholbedarf, was gemeinsame Aktionen angeht. In Begegnungen mit Eltern erfahren wir große Dankbarkeit. Man ist froh um alles, was an guten Kinderveranstaltungen angeboten wird.

Ehrlich gesagt, sind auch wir sehr froh und dankbar für alles, was zurzeit möglich ist. Nach einem Jahr (Frühjahr 2020–2021), in dem 20 Kinderwochen (meist mit LEGO®) ausgefallen sind bzw. verschoben werden mussten, ist der Akku ziemlich voll. Und wir sind so glücklich, wieder mit Kindern unterwegs sein zu können!

Da unser Team im Westerwald angewachsen ist (wir sind sehr dankbar für Annika!) und wir auch Unterstützung von ehrenamtlichen Mitarbeitern haben, sind wir öfters auch an mehreren Orten gleichzeitig präsent.

Als wegen räumlicher Enge und entsprechenden Hygienevorschriften eine LEGO® Woche kurzfristig zu einer „Outdoor-Kreativ-Aktion“ mit *Bioblo-Steinen* abgeändert werden musste, wurde kurzfristig die LEGO® Stadt frei.

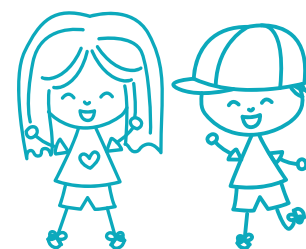
So planten wir spontan einen Einsatz in Rheinbach mit Kindern, die vom Ahr-Hochwasser betroffen waren. Beide Kinderveranstaltungen waren in kürzester Zeit ausgebucht – teilweise mit Wartelisten.



Auch unsere regelmäßigen Kindertreffs haben stark begonnen. Wir hoffen, dass dieser momentane „Boom“ anhält. Und wenn nicht, wollen wir wenigstens diese Zeit nutzen, um vielen Kindern die beste Botschaft weiterzusagen. Trotzdem beten wir um Weisheit, unsere Zeit gut und sinnvoll zu planen.

- *Welche Möglichkeiten gibt es in deiner Umgebung? Sicher sind dort die Kinder ebenfalls froh über alles, was ihr ihnen anbietet.*

Jürgen Platzen
kids-team Westerwald



Weihnachts-Kinderseite

Geschichten, Spiele und mehr ...

Makramee-Tannenbaum

Weißt du, warum wir uns an Weihnachten gegenseitig beschenken? Weil Gott uns mit Jesus das größte Geschenk gemacht hat! Und mit ihm kommen noch viele weitere Geschenke in unser Leben: zum Beispiel Friede, Freude und Liebe!

Diese Bastelidee kannst du super als schöne Verzierung für deine Weihnachtsgeschenke verwenden. Die Anleitung kannst du dir auch auf dem **YouTube-Kanal „kids-team Österreich“** anschauen.

Du brauchst:

Farbige Wolle (Grün, oder was gut zu Weihnachten passt), Schere, 30cm langes Lineal

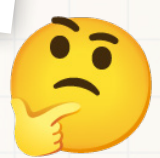
So geht's:

- 1 Schneide 1x30cm lange Schnur und 22x15cm lange Schnüre von der Wolle ab. (Abb.1)
- 2 Knote einen einfachen Schlaufenknoten mit der 30cm langen Schnur (Abb.2) Achte darauf, dass die Enden gleich lang sind.
- 3 Lege die Schnüre links und rechts, so wie auf Abb.3, vor dich hin.
- 4 Folge den Bildern 4,5,6 und 7 und wiederhole die Arbeitsschritte so lange, bis die 22 Schnüre aufgebraucht sind.
- 5 Schneide die Fäden links und rechts so ab, dass die Fäden von Unten nach Oben immer kürzer werden. (Abb. 8) Geschafft!



Dein Weihnachtsbaum ist fertig?!
 Nun kannst du ein Geschenk damit verzieren, eine Weihnachtsbaum-Girlande aus mehreren Weihnachtsbäumen basteln oder einen großen Weihnachtsbaum damit behängen. Dir fallen bestimmt noch mehr Ideen ein. Viel Spaß beim Nachknoten!

Barbara Demmin
 kids-team Österreich



Errätst du die drei biblischen Geschichten?



1. _____
2. _____
3. _____



Freizeiten 2022



Kinderfreizeit

„Ab zu den Römern“

12.–16. Juni

Freizeitheim Friolzheim
für 8–12-jährige

Mit **Stefan Greiner,**
Tamara Müller + Team
karlsruhe@kids-team.de

€ 150,-



Teenfreizeit

„Come together“

12.–16. Juni

Freizeitheim Friolzheim
für 13–16-jährige

Mit **Stefan Greiner,**
Tamara Müller + Team
karlsruhe@kids-team.de

€ 150,-

Sommereinsätze 2022



Einsatz 1

2.–9. Juli

Wolgast

Mit **Christian und**
Debora Vogel + Team
vorpommern@kids-team.de

€ 50,-



Einsatz 2

mit der LEGO® Stadt

15.–25. Juli

Freizeitheim „Seeadler“
in Sellin/Rügen

Mit **Christian und**
Debora Vogel + Team
vorpommern@kids-team.de

kostenfrei

↪ **Weitere Infos auf unserer Webseite!**

Impressum

Medieninhaber und Herausgeber:

kids-team Deutschland
Arbeitsbereich von DMG interpersonal e.V.
Buchenauerhof 2
74889 Sinsheim
Tel. 07265 959-0
kontakt@DMGint.de
www.DMGint.de

Kontakt:

kids-team Deutschland
Naumburger Str. 44
76139 Karlsruhe
Tel. 0721-66 07 884
info@kids-team.de
www.kids-team.de

Redaktion: Knut Ahlborn

Layout: Laura Emeder
Druck: wir-machen-druck.de

Bankverbindung:

DMG
IBAN: DE88 5206 0410 0000 4060 15
BIC: GENODEF1EK1
Verwendungszweck: P49500 kids-team

Fotos:

© stock.adobe.com:
Halfpoint (Titelseite, S. 3), vadym (S. 2), Tomsickova (S. 5)
© Shutterstock (Teenfreizeit S. 12)
Rest: © kids-team

JUMIK
www.jumiko-stuttgart.de

GEHT DOCH!
WEIL JESUS PERSPEKTIVE SCHENKT.

JUGEND·MISSIONS·KONFERENZ
9. Januar 2022, ICS Messe Stuttgart
- Eintritt frei -

fitfürkids Schulung **XL** **Leiterschulung**

für Mitarbeitende in der Arbeit unter Kindern

Teil 2: 6.–25.2.2022

– Mehr Infos auf unserer Webseite –